To X (Written on This Device You Made)

On the last day of September, a 24-year-old migrant worker... jumped out of a window of a residential dormitory run by his employer, Foxconn, the huge electronics manufacturing company...that makes the majority of the world's Apple iPhones.

-Washington Post

I.

Pick it up. Black glass our mirror when it's off but it is never off. Press home button now Flex Press My fingerprint my hot oils is that your finger pressing the button into place now on assembly line in Shenzhen before it's wiped clean I see you I think I see you load your poem onto it, into me, into me now Did you, just like that, standing, fall asleep Did you fall farther than you meant Did you mean me to be reading this I want to touch the sky/feel that blueness so light/ but I can't do

any of this/so I'm
leaving this
world/I was fine
when I came/and fine when I
left In this blue touchlight
fine rain starts
scrolling down

2.

On the contract, there are four options. Two show you will consent and two show you will not. Do not tick the options which indicate you are not willing. Tick the two which say you are. If you tick the boxes which say you are not willing, the form will be canceled.

3

What do you see? Under razorbright lights blue hats blue jackets every identification card taken away long ago you came 28 hours by bus

Rules are: no long nails no yawning no sitting on the floor no talking or walking quickly no being late no transients or preteens no families *If you doze off* and fall against the machines and there is a live wire no one will save you The workshop still as a ravine in autumn when you slump and slide back off your stool it's a hare breaking out of the underbrush

4.

Workers have up to ten minutes for visits to the toilet Such visits are possible only if a supervisor is available and willing to stand in for the workers on the shop floor The toilets are equipped with cameras When a worker's time is up a loudspeaker calls for him by name until he returns He returns For now

5.

That night rain's pouring into
the underpass
fills up to the brim—cup of opaque
liquid crystal display—frame—shield—

If you get lost in the city you will be replaced *I have people lined up to replace you* \$1.85 per hour no errors

Now you turn your head to see

the train coming
rain torn by wind, unstoppable rain, fetid rain

It's scentless They rinse your uniform so many times it's scentless

6.

I pick it up. I ask it Who made you *I don't understand*Who was the person
who put this phone together *Do you mean call history* Was it wiped

at the factory or after How many hands touched it before mine *I don't know myself but I can find out* I breathe in it's your air

7.

Motherboard left
your village you
miss her free
garden of plums
ravenala a language
of tightening
screws Do you type
your poems into it

lychee verbena bougainvillea eucalyptus asbestosflower

at least three screens a minute at least twelve hours a day spray the polish onto the display then wipe it dry if you leave a trace wipe it again

ten more nets go up

8.

The delegation comes to visit the factory the city government seeds the clouds to cause rain it rains it clears the smog it leaves behind blue skies from the ground silver iodide rockets fly up into the clouds which condense which fall toward earth: raindrops. The air tastes harder. The light sleeker. A frozen glass is rinsed in milk.

9.

Eighteen, your name meaning Walk Forward,

triple-bunked twelve to a room fences ten feet tall on the roofs

bedsheets full of ash dried gum in your fingerjoints and burrs pricking behind your right shoulder

When you place it in its box

do you imagine me.

In the testing area the belt keeps running never stops halfway through the sixteen-hour shift you recall a corner of roof where one's torn be quick—

Eighteen your name meaning Walk Forward

Eighteen meaning unfree meaning

falling from a great height

10.

You are the one who installs front camera with proximity sensor leaning over the factory assembly a shadow—sensor gains awareness six hands later in process

but you figure out how to turn it on early What if there were a faint summons they could feel Sensor makes a square around your face and focuses A pair of hands gently opening a red lacquered door

II.

"On his rare days off Xu Lizhi likes to visit bookshops, lingering in the aisles. He frequents the factory library, and writes poems and reviews. He twice applies unsuccessfully for desk jobs—as a librarian at the factory and at his favorite Shenzhen bookstore Youyi. When a local journalist asks him about his future, he says: our lives will become better and better."

12.

I pick it up with my free hand, screenshot, Xu Lizhi, you're standing on an overpass in Shenzhen, green plaid shirt, your right hand holds your left forefinger,

you look older than anyone your age—light traffic below and the railing's covered in stickers, phone numbers...

I hold you in my hand you can't feel proof of single status physical exam card

wastewater pours into the river, paystubs scurrying like minnows certificate of conformity can't be both a boy and a worker, choose one They've trained me to refuse to skip work, refuse sick leave, refuse to be late, refuse to leave early—

Shenzhen once a fishing village children laugh dashing past green lychee trees hulls heaped trash and scrub hills above where now stands a bronze statue of Deng Xiaoping *a corridor made of nonfiction* When it happened no one was there to see it

ten more nets go up

13.

You are the one who changes air

filters in the manager's office the yellow-

stained black-caked filter a seine

that catches night in itself all night

14.

I pick it up, type in your words A screw plunges to the ground

working overtime at night Another worker's falling asleep on the line

iron moon head jerking Drops straight down with a faint sound that draws

no one's attention just like before on the same kind

of night a person—

ten more and grates on every window

15.

The boy breathing next to you 120mm tweezers turning thin

fingers the smallest parts he moves by hand always wears

gloves to touch it until one morning he picks it up and types into it My eyes are so tired they won't open

16.

I look at it. Locked. Is there space for a distress signal if you wanted to leave one. I switch silencer off, hit home, it gives me only one emergency call, no private numbers, but it can take a picture. Will record whatever I do next. I've heard there's a time difference with foreign countries, here it's daytime, there it's night—

Designed by Apple in California Assembled in China Model A1549 FCC ID BCG-E2816AIC 579C-E2816A IMEI 355790070868852

17.

I pick it up

forgive me

I pick it up

Note: "To X" responds to the collection *Iron Moon: An Anthology of Chinese Worker Poetry* (ed. Qin Xiaoyu, trans. Eleanor Goodman). It adapts language from Chinese and English media reports on the suicides at the Foxconn facilities where iPhones are assembled.